



## הודעה לעיתונות

# עונות מעבר"מאת דורית קלנר ו- "אני זה שניים" מאת איאת אבו שמיס זכו בפרסי היצירה על שם שולמית אלוני

## אחינועם ניני וסעיד אבו שקרה זכו לפרס מפעל חיים

'עונות מעבר', רומן גלילי מאת דורית קלנר, ו- 'אני זה שניים', ספר שיריה של המשוררת היפואית איאת אבו שמיס, זכו בפרסי היצירה על שם שולמית אלוני לשנת 2019.

הפרסים, בסך 30,000 שקלים כל אחד, הוענקו בטקס לזכר ע"ש שולמית אלוני שהתקיים ביום ב', ה-9 בדצמבר, ערב יום זכויות האדם הבינלאומי, בתיאטרון העברי - ערבי ביפו. וועדת הפרסים, בראשות אשת התקשורת ענת סרגוסטי, בחרה ביצירות הזוכות מתוך עשרות יצירות שהוגשו, כולן בעלות זיקה לתרבות העברית ולתרבות הערבית ומקדמות זכויות אדם, צדק חברתי וחיים משותפים – שלוש סוגיות ערכיות שעליהן לחמה ואותן קידמה שולמית אלוני במשך שנים רבות בציבוריות הישראלית. לשלב הגמר העפילו שש יצירות.

## מנימוקי ועדת הפרס:

**עונות מעבר** הוא רומן ישראלי עכשיו, שלא חושש לשים במרכזו את היחסים בין יהודים וערבים בגליל. דורית קלנר מצליחה לגעת בכל הפחדים, החששות והסטריאוטיפים ביד רגישה ובדרך אותנטית. בסגנון של קולות רבים, שמעניקים לקוראים נקודות מבט שונות, בונה קלנר סיפור מתח שמספק התבוננות סוציולוגית מדויקת של יחסי שכנות בין קהילה יהודית קטנה לקהילה ערבית.

**איאת אבו שמיס** מטבלת ויוצקת בשירתה את הערבית לתוך העברית – וטווה בה את הקיום המשותף. אבו שמאס מייצגת דור חדש של נשים יוצרות, דור זקוף שאינו מתנצל, דור של יוצרות הנושאות את רוח המרד הבין דורי ואומרות, אנחנו כאן כדי להישאר וליצור, או כפי שכתבה בשירה - אָנִי בּוֹגְדֵת בְּחֻשְׁךָ בְּלִילָה. אני זה שניים", הוא ספר המדבר על הדואליות הזאת " אף אחד לא הכין אותי להיות גם וגם, אבל אני למדתי לחיות בחצאים". הספר כתוב לכאורה בשפה ישירה נטולת תיאורים "שיריים" אך רק לכאורה, כי מקריאה אפשר להבחין שהניגון של השפה שונה, הקצב וצירופי המלים שאינן שגורות בשפה העברית

בטקס הוענקו גם פרסי מפעל חיים על שם אלוני לזמרת והיוצרת אחינועם ניני למייסד ומנהל סעיד אבו שקרה, מייסד הגלריה לאמנות אום אל פאחם. את הטקס הנחו השחקניות והיוצרות רננה רז וראיידה אדון.



**פרס היצירה על שם שולמית אלוני ליוצרים, אמנים ומוסדות תרבות** הוענק זו השנה השנייה ויוענק מדי שנה ביום זכויות האדם הבינלאומי. הפרס, יוזמה משותפת של יוסי פרוסט ותיאטרון יפו, חבריה ובני משפחתה של אלוני, מוענק מטעם קרן להנצחתה של אלוני, המנוהלת במשותף על ידי מיכל רפאלי-כדורי ופרופ' עמית שכטר שהיו יד ימינה של אלוני במשך שנים רבות. יושבת ראש הקרן היא השגרירה לשעבר, פרופ' גבריאלה שלו.

**מיכל רפאלי כדורי, מנהלת משותפת בקרן הפרס מסרה :** " שולמית אלוני הייתה אישה פורצת דרך, אמיצה, ערכית, בעלת קול צלול וברור, שקידמה לאורך שנים סוגיות של זכויות אדם ואזרח, צדק חברתי, שוויון וחיים משותפים. הפרס על שמה נועד להמשיך את פועלה החשוב ולהשמיע את קולה החסר היום מאוד. היצירות שזכו מבטאות נאמנה את רוחה ודרכה של אלוני ז"ל ואת הערכים שאותם קידמה במשך השנים ואנו בטוחים שהיא הייתה גאה מאד בבחירותינו".

#### **על היצירות:**

**עונות מעבר רומן גלילי מאת דורית קלנר,** בו מתוארות שתי תעלומות רצח המשולבות ומשתקפות זו בזו בגליל, בו חיים אלה לצד אלה ותיקים ועולים חדשים, יהודים, נוצרים ומוסלמים. רומן רב קולי ופוליטמאטי שביסודו התבוננות חברתית ופוליטית העוסק בייאוש ותקווה, בויתור ובחלום. מוצג כפיסת מציאות של החברה הישראלית כיום. הוצאת ידיעות ספרים, 2018.

**אני זה שניים - ספר שיריה השני של המשוררת היפואית איתא אבו שמיס,** הנכתב בעברית ובערבית וכולל מקבץ שירים נוקבים ומגוונים העוסקים בין השאר במוות, בכאב ובכפילות זהותית שחוה המשוררת ואשר ניכרת היטב בטקסטים שלה, בהם אין חשש להתמעמת עם נושאים לא נעימים ולשחוט פרות קדושות. הוצאת מטען, 2018 .

**לפרטים נוספים :**  
**נדב גלאון | 0509221666**

<https://www.shulamit-aloni-prize.org>